

**TAHLIL AL-AKHTA' AN-NUTHQIYYAH FI TA'DIYATI AN-NABR
AL-KALIMAH LADA THULAB AL MUSTAWAL AWAL BI JAMI'ATI
ALI BIN ABI THALIB SURABAYA**

تحليل الأخطاء النطقية في تأدية نبر الكلمة لدى طلاب المستوى الأول بجامعة علي بن أبي
طالب الإسلامية سورابايا

Iqbal

STAI Ali Bin Abi Thalib Surabaya, Indonesia

Corresponding Author: growbrave78@gmail.com

Nasaruddin

UIN Sunan Ampel Surabaya, Indonesia

nasaruddin@uinsby.ac.id

Musta'in

STAI Ali Bin Abi Thalib Surabaya

mustain@stai-ali.ac.id

Budi Santoso

STAI Ali Bin Abi Thalib Surabaya

budi.Santoso@stai-ali.ac.id

Article History

Submitted: 05 Aug 2024; **Revised:** 01 Nov 2024; **Accepted:** 02 Nov 2024

DOI 10.20414/tsaqafah.v23i2.11075

Abstract

This research aims to explore the characteristics of phonetic errors in stress pronunciation among first-year students in the Arabic Language Department at the Faculty of Education and Teaching, Ali bin Abi Talib Islamic University, Surabaya, for the academic year 2023/2024. The researcher employs an error analysis method, with data focusing on recorded pronunciation errors by first-year students at Ali bin Abi Talib Islamic University in Surabaya. The approach used in the research is qualitative, specifically descriptive-analytical, where the study describes the phenomenon of phonetic errors in stress pronunciation made by students. The data type consists of linguistic errors found in the works of students from Ali bin Abi Talib Islamic University in Surabaya. The results indicate that first-year students were either inattentive to sentence correctness, rushed in their speech, or lacked knowledge about stress in Arabic language studies. For these reasons, the researcher investigates this issue to reveal what has been overlooked regarding the errors of students at Ali bin Abi Talib Islamic University, Surabaya, in the academic year 2023/2024, and so forth.

Keywords: *Arabic language, phonetic errors, stress*

المُلَخَّص

يهدف هذا البحث إلى اكتشاف خصائص الأخطاء الصوتية في تأدية النبر لدى طلاب المستوى الأول قسم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس جامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا 2023/2024. وتحقيق هذا البحث يستخدم الباحث طريقة تحليل الأخطاء (error Analyzes) أما بيانات هذا البحث فهي الأخطاء النطقية المسجلة لدى طلاب مستوى الأول جامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا. وأما المدخل المستعمل في البحث فهو المدخل الكيفي بصفته الوصفي التحليلي، حيث يصف البحث ظاهرة الأخطاء الصوتية في تأدية النبر التي ارتكبها الطلاب عند نطقها. وأما نوع البيانات فهو الأخطاء التي وقعت في أعمال طلبة اللغوية من جامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا . وتشير نتائج هذا البحث إلى أن الطلاب المستوى الأول لم يهتم بصلاح الجمل أو التسرع في الكلام، أو الجهل في الدرس عن النبر. وبسبب هذه الأمور يبحث الباحث عن هذه المسألة لكي يكشف ما كان يغمض من أخطاء طلاب الجامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا 2023/2024 وما إلى ذلك

مفردات البحث : الأخطاء الصوتية، اللغة العربية، النبر

1. المقدمة

الأصوات هي مادة أساسية في التواصل والتكلم بين الخلائق وبين البشر، فالحيوانات يتواصلون ويتفاهمون بالأصوات كما أن الناس يتعارفون بها. ولذلك لو كانت الأصوات غير موجودة منذ الأزل لأصبح الناس ميتا يمشون فوق الأرض.

واللغة في ذاتها هي الأصوات كما قاله الدكتور البركاوي اقتباسا من قول إبراهيم أنيس أن اللغة هي نظام عرقي لرموز الصوتية يشتغلها الناس في الإتصال بعضهم ببعض (Al-Barkawi, 2002). فاللغة لها دورة عظيمة في التعبير عن الحاجات والمشاعر ، لأن يعيش الفرد مع الجماعة لابد من الإتصال بأفرادها (Shofwatul & Nazilatil, 2023). وأن اللغة أداة لتعبير عما يجول في أفكار الإنسان وقلوبه وانفعاله (Fu'adah dkk., 2022). وبما أن الأصوات أساس اللغة وعنصر رئيسي فيها فتعليم الأصوات ضروري لمن أراد التعلم والتعمق في اللغة، فإذا كان تعليم اللغة يهتم بميزة أصواتها وجمال نطقها لكان أحسن وأقوى.

ومن الأمور المعروفة أن الأخطاء في تعليم اللغة العربية للمتعلمين في إندونيسيا أمر لافر منه. لأن اللغة العربية هي لغة ثانية لهم . وهذه الأخطاء ظهرت في جانب من جوانب المهارات الأربع، وهي : مهارة الكلام، ومهارة الإستماع، ومهارة الكتابة، ومهارة القراءة. وأسباب وقوع الطالب في الأخطاء كثيرة، منها : عدم الإهتمام، أو التسرع في إحدى المهارات، أو الملل، أو الجهل، أو تأثر الطالب بلغته الأم أو غير ذلك. وتنقسم الأخطاء اللغوية إلى أربعة أقسام، وهي : الصوتية، والإملائية، والصرفية، والنحوية. ويستخدم الباحث نظرية النبر لأن موقع النبر في لغة واحدة يختلف مع موقعه في لغة أخرى. إن نطق النبر في صوت اللغة يحتاج إلى الإهتمام بطريقة صحيحة لأن الأخطاء في بعض المواقع يؤدي إلى المعنى في سماع المستمع. ومن ناحية أخرى، عندما يخطئ في استخدام النبر، فإنه يلغي خصائص اللغة العربية لأن النبر هي إحدى خصائص اللغة العربية (Zahroh & Fitriani, 2020).

وبناء على ذلك، اتبع الباحث في البحث المنهج الوصفي التحليلي وهو تحليل الأخطاء. وتحليل الأخطاء هو فرع من فروع علم اللغة التطبيقي. فأما التحليل فهو قدرة المتعلم على الفصح الدقيق للمحتوى العلمي والمعرفي وتحديد عناصره. وأما الخطأ في اللغة فهو خروج عن قواعد اللغة التي ارتضاها الناطقون بتلك اللغة. وبين علماء اللغة بأن هناك فرق بسيط بين الغلط والخطأ، فالغلط يكون حينما يخلو المتكلم من معرفة القواعد اللغوية، وأما الخطأ فلا يكون إلا بعد معرفة عن قواعد اللغة (Fadillah, 2018).

وذكر ستيفان بيت كوردن (Stephen Pit Corder) على أن الأخطاء نوعان : الأغلاط والأخطاء، فأما الأغلاط فهي الذي يظهر بسبب التعب ونقصان الإهتمام عن شيء والنسيان. وأما الأخطاء فهي تحدث بسبب عدم المعرفة عن قواعد اللغة (Suryadarma, 2014). ويقصد بتحليل الأخطاء هو دراسة عملية تتناول الأخطاء التي يرتكبها دارس اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها (Suryadarma, 2015).

ومن خلال البيان السابق، أن مقصود بتحليل الأخطاء هي دراسة حول الأخطاء التي يرتكبها دارس اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها. وعند الدكتور محمد علي الخولي فإن تحليل الأخطاء هو دراسة تحليلية للأخطاء اللغوية التي يرتكبها فرد أو مجتمعة أفراد الطلاب المتعلم اللغة الثانية- أثناء إنتاج اللغة الأولى أو الثانية كلاما أو كتابا. ويهتم هذا التحليل بتصنيف الأخطاء من

جانين : التصنيف اللغوي (خطأ في القواعد أو الإملاء أو الكلمات أو الدلالة أو الأصوات) والتصنيف السبي (خطأ مرد إلى اللغة الأولى أو إلى اللغة الثانية) أو خطأ صدي في أي محاولة معرفة سبب الأخطاء. كان هناك عدة البحوث السابقة التي لها علاقة بهذا البحث وقد اطلعها الباحث تأييدا له، فمن دراسة تحليل الأخطاء الصوتية هي : (دراسة حافظة شفني): (2023م) تحليل أخطاء النبر والتنغيم في محادثة الطلبة اليومية باللغة العربية (Syafni, 2023)؛ (دراسة ريكا فطري هندياني): (2022م) تحليل الأخطاء في نطق الحروف الهجائية في مهارة القراءة لدى تلاميذ الصف التاسع في معهد سيماطركيس بباسامان الشرقية (Handayani, 2022)؛ (دراسة سهام سراوي): (2021م) الأخطاء الصوتية وأثرها في تعليمية اللغة العربية للناطقين بغيرها (Siham, 2021)؛ (دراسة فوتري مصلحة): (2020م) تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لدى تلاميذ الصف الخامس في مدرسة منبع العلوم الابتدائية جيفارا (Maslakhah, 2020)؛ (دراسة زكية شهدى): (2020م) تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى طالبات الصف الثامن بمعهد إنسان قرآني Aceh Besar (Syahda dkk., 2021)؛ (دراسة فارسقال فارويوجو): (2020م) تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى طلاب معهد الأئمة العالي مرجوساري مالانج (Prayogo, 2020).

وفيما لا يخالف ذلك من دراسة تحليل الأخطاء الإملائية : (دراسة مسلمين, إروان): (2022م) تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلبة قسم تعليم معلمي المدرسة الابتدائية بالجامعة محمديّة الإسلامية بيما (Muslimin & Irwan, 2022)؛ (دراسة عليا، ريكا نوبا روضة): (2021م) تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة جمع التكسير عند طلاب المستوى الخامس بقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو (Ulya, 2020)؛ (دراسة عبد العزيز هارون): (2020م) تحليل الأخطاء الإملائية في الهمزة لدى طلاب معهد اللغويات العربية بجامعة الملك سعود (Abdoulaye, 2020)؛ (دراسة أحمد شفري نور): (2019م) تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان (Perdana, 2019)؛ (دراسة خالد خامس فراج): (2015م) تحليل الأخطاء الإملائية عند متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها (خالد يوسف العواد & الربابعة, 2020).

ومما لا يختلف كثيرا من دراسة تحليل الأخطاء الصرفية : (دراسة حسنة نريني): (2021م) تحليل الأخطاء الصرفية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور

المجتهدين ملارك فونوروجو (Hasna, 2021)؛ (دراسة عين الرفيق صفى): (2020م) الأخطاء الصرفية في كتابة اللغة العربية لطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية زين الحسن قنقون (Sofa, 2020)؛ (دراسة شيف الرحمة فنجبيان, داود عبد القادر إيليغا): (2020م) الأخطاء الصرفية في الترجمة لدى دارسي اللغة العربية في معهد دار العرفة بسومطرة الشمالية إندونيسيا (Pangggabean, 2020)؛ (دراسة محمد عبد الجلال): (2019م) تحليل الأخطاء الصرفية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب معهد منبع الصالحين الخامس ببالونج فانجانج جرسيك (Jalal, 2019)؛ (دراسة ألفي أنجاري فوتري): (2019م) تحليل الأخطاء النحوية والصرفية في مادة الإنشاء لطالبات الصف الثالث "أ" بكلية المعلمات الإسلامية بمعهد الإيمان الإسلامي للبنات بآبادان فونوروجو السنة الدراسية 2018-2019 (Anggari, 2018).
Putri, 2018)

وأما دراسة تحليل الأخطاء النحوية فمنها : (دراسة خير النساء): (2021م) تحليل الأخطاء النحوية في قراءة الكتاب (فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج (Nisak, 2021) ؛ (دراسة راجيل فضيلة): (2018م) تحليل الأخطاء النحوية اللغوية في الخطابة المنبرية (دراسة حالية) (Fadillah, 2018)؛ (دراسة أندري ورسيتو): (2017م) تحليل الأخطاء النحوية والصرفية لطالبات الفصل السادس في الإنشاء العربي بمعهد ابن القيم يوكياكرتا (Warseto, 2017)؛ (دراسة راجيل فضيلة): (2017م) تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند المحادثة اليومية (دراسة حالية مقارنة) (Fadillah, 2018)؛ (دراسة فهمي غناوان): (2015م) تحليل الأخطاء النحوية في ترجمة كتاب نصائح العباد (Gunawan, 2015)

وبعد، فمن خلال الدراسات السابقة لم يوجد فيها البحث عن تحليل الأخطاء الصوتية في تأدية النبر، فهذا يدل على أهمية هذه الدراسة التي يفوت معظم الباحثين فيها، فأرجو أن يشتركوا في هذه الدراسة وأن يهتموا بهذه الدراسة دليلاً على مساهمتهم في دعم الجهود الرامية لرفع مستوى تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها في العالم.

2. الإطار النظري

قواعد النبر على مستوى الكلمة

ظهور فنون العلم لايتجرد مما يسمى بالقواعد، والقواعد لغة جمع من قاعدة ويراد بها نظام أو تركيب (Jarir & Hanafi, 2019). وقد يكون بمعنى قانون رياضي ملخص بعبارة جبرية وتسمى أيضا الدستور والقانون (لوس معلوف، املنجد نف اللغة والعالم (معلوف، 1983). والقواعد في تعليم اللغة العربية وظيفتها مساعدة لبلوغ الغاية مهارة اللغوية تامة (Aliyah, 2018).

وأما مقصود من النبر الكلمة هو النبر الذي يقع في مقطع من مقاطع الكلمة مثل ما يقع في المقطع الأول (غـ) في كلمة غفر وعلى المقطع الثاني (تغـ) في كلمة <<استغفر>>، والمقطع الثالث (فا) في كلمة <<استغفار>>، والمقطع الأخير (رون) في كلمة <<مستغفرون>>. وأورد العلماء والباحثون من قواعد النبر على مستوى الكلم (Jauhar, 2015) :

1. إذا كانت الكلمة تتكون من مقطع واحد، فإن النبر يقع في مقطعها الوحيد وبالتحديد على نواته وهي الحركة، مثل: عَن، مِّن، لَّم، لَن، لَّا، مَا، فِي.

2. إذا كانت الكلمة تتكون من مقاطع قصيرة، فإن النبر يقع في مقطعها الأول، مثال ذلك :

■ جَلَسَ (جَ + لَ + سَ)

■ خَرَجَ (خَ + رَ + جَ)

■ دَرَسَ (دَ + رَ + سَ)

■ ذَهَبَ (ذَ + هَ + بَ)

■ كَتَبَ (كَ + تَ + بَ)

3. إذا كانت الكلمة تتكون من مقاطع طويلة، فإن النبر يقع على مقطعها الأخير، مثل:

■ جَامُوسَ (جَا + مَوْسَ)

■ بَاقِينَ (بَا + قَيْنَ)

■ مَمْنُوعُونَ (مَمَّ + نُوَّ + عُونَ)

4. إذا كانت الكلمة تتكون من مقاطع متنوعة (قصيرة وطويلة)، فإن النبر يقع في آخر مقطع

طويل فيها، مثل:

■ صَائِمَ (صَا + ءَ + مَ)

■ مَتَفَرَّقُونَ (م + ت + قَر + ر + قُون)

■ صَائِمَانِ (صَا + ء + هَا + نِ)

■ مُعَلِّمٌ (م + عَل + ل + م)

■ مُسْتَغْفِرِينَ (مُس + تَغ + ف + يِّن)

5. إذا كانت الكلمة على وزن <<افتعل أو انفعل>> فإن النبر يقع في مقطعها الثاني، مثل؛

■ اشْتَمَلَ (اش + ت + م + ل)

■ انْتَقَلَ (ان + ت + ق + ل)

■ ارْتَكَبَ (ار + ت + ك + ب)

■ انْقَطَعَ (ان + ق + ط + ع)

6. إذا انتهت الكلمة بضمير النصب المتصل فإن النبر يقع على المقطع قبل الاخير إذا كان طويلا،

أما إذا كان قصيرا فيقع النبر في المقطع الثالث من نهاية الكلمة:

■ ارْتَكَبَتْهَا (ار + ت + ك + بَتْ + هَا)

■ كَتَبَتْهَا (ك + ت + بَتْ + هَا)

■ ارْتَكَبَهَا (ار + ت + ك + ب + هَا)

ولا يقل من الطلاب الذين يلحن في نطق الكلمة عند الكلام أو القراءة. و تنقسم أسباب الأخطاء

إلى الأخطاء اللغوية والأخطاء غير اللغوية. فأما الأخطاء اللغوية فهي : المبالغة في التعميم، والنقل

اللغوي، وخطأ التطور اللغوي، الافتراض الخطأ، والتطبيق الناقص للقواعد. وأما بالنسبة إلى الأخطاء غير

اللغوية فهي : سلوكية الطلاب، وطرق التدريس، وكتاب المدرسي، وأسباب التقويم وغيرها.

3. الطريقة البحث

اتبع الباحث في البحث بالمنهج الوصفي التحليلي، حيث يصف البحث ظاهرة الأخطاء الصوتية

في تأدية النبر التي ارتكبتها الطلاب عند نطقها، وتكون عينة الدراسة طلاب المستوى الأول قسم تعليم

اللغة العربية في مرحلة الجامعية، وكان عددهم سبعة وعشرين طالبا، وكان سبيل جمع البيانات قراءة

الأسماء و الأفعال والحروف التي وقعت في الجدوال. وأما بنسبة إلى جمع البيانات، فجمع الباحث البيانات من هذه الطرق الثلاث: الملاحظة، والمقابلة، والإختبار القراءة.

وأما خطوات تحليل الأخطاء في هذه الدراسة فتمت حسب الإجراءات التالية:

1. تسجيل الصوت المسموع من كل طالب حينما يقرأ الجدوال

2. إستماع التسجيل وتصحيحه

3. تصنيف الأخطاء داخل كل نوع

4. التحليل والمناقشة

ومن البيان السابق، تمت إرادة الباحث أن يعرض في هذا الباب البيانات، وتحليلها، ومناقشتها. فأما ما يتعلق بالبيانات فهي على صورة التسجيل الصوتية تُحصل من أخطاء الطلاب المستوى الأول لجامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا حين يقرأون بعض المفردات من الجدول المرتب ما يلي:

الجدول 1

بَسَاتِين	لَا	مِينَاء	وَجْهَتَهَا	بَرْتَقَال
اسْتَشَارَ	خَرَجَ	بِ	حِجَارَةً	أَرْحَبُهُ
كَ	أَكَلَ	طَاوُوسَ	دُولَارَ	قَبْضَ
حَزَنَ	عَنَبَ	كَتَبَهُ	تَعَلَّمَهُ	حَجَزَ
أَطَاعَ	اشْتَمَلَ	اقْتَرَبَ	مِيزَانُ	فِي
زَيْتُونَ	جَلَسَ	شَرِبَ	ابْتَعَدَ	بَوْمَ
ارْتَقَى	اضْطَجَعَ	أَنَانِيَّةَ	مَنْ	شَاشَهُ
لَقِيَتْهَا	اسْتَطَاعَ	تَكَلَّمَ	حَاسِبَ	لِ
أَنَادِيَهُ	دُمُوعَ	مِنْ	تَرْبِيَةِ	انْطَلَقَ

اَسْتَحَقَّ	اِنْتَقَلَ	جَاسُوسٌ	اِنْتَمَى	لَنْ
سَكَّتْ	اِرْتَكَبَتْهَا	اُحِبَّهَا	سَاطُورٌ	كِي
مَا	يَطْوُرُهَا	اِنْعَمَسَ	قَوِي	اِنْقَطَعَ

يتكون الجدول 1 بستين الكلمة، وأخطأ الطلاب في نطق النبر وبالتحديد على 30 المفردات من الجدول 1، وفيما يلي تفصيل كل من الأخطاء وتصويبها مع بيان:

الجدول 2

تعريف الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصويب الخطأ
بَسَاتِنٌ	عدم الضغط في حرف الياء	التطبيق الناقص للقواعد	بَسَاتِينُ (ضغط حرف الياء)
مِينٌ	عدم الضغط في حرف النون	النقل اللغوي	مِينَاءُ (ضغط حرف النون)
اِسْتَشَرَ	عدم الضغط في حرف الشين	خطأ التطور اللغوي	اِسْتَشَارَ (ضغط حرف الشين)
أَرَا حِبُهُ	مد حرف الراء المفتوحة	خطأ التطور اللغوي	أَرَحِبُهُ (قصر حرف الراء)
أَكَلَا	مد حرف اللام المفتوحة	النقل اللغوي	أَكَلْ (قصر حرف اللام المفتوحة)
طَوَّوسٌ	قصر حرف الطاء	خطأ التطور اللغوي	طَاوَّوس (مد حرف الطاء)
دُوَلَارُو	مد حرف الراء المضموم	النقل اللغوي	دُوَلَارْ (قصر حرف الراء المضموم)
قَبْضَا	مد حرف الضاض المفتوحة	النقل اللغوي	قَبْضَ (قصر حرف الضاض المفتوحة)
حَزِنَا	مد حرف النون المفتوحة	النقل اللغوي	حَزِنْ (قصر حرف النون المفتوحة)
عَنَابٌ	مد حرف النون المفتوحة	النقل اللغوي	عَنْبَ (قصر حرف النون المفتوحة)

كَتَابَهُ	مد حرف التاء المفتوحة	التطبيق الناقص للقواعد	(كَتَبَهُ) قصر حرف التاء المفتوحة
حَجَزَا	مد حرف الزين المفتوحة	النقل اللغوي	حَجَزَ (قصر حرف الزين المفتوحة)
أَطَاعَا	مد حرف العين المفتوحة	النقل اللغوي	أَطَاعَ (قصر حرف العين المفتوحة)
اَشْتَمَلَا	مد حرف اللام المفتوحة	النقل اللغوي	اَشْتَمَلَ (قصر حرف اللام المفتوحة)
اَقْتَرَبَا	مد حرف الباء المفتوحة	النقل اللغوي	اَقْتَرَبَ (قصر حرف الباء المفتوحة)
زَيَّنُونَا	مد حرف النون المفتوحة	النقل اللغوي	زَيَّنُوا (قصر حرف النون المفتوحة)
جَلَسَا	مد حرف السين المفتوحة	النقل اللغوي	جَلَسَ (قصر حرف السين المفتوحة)
شَرَبَا	مد حرف الباء المفتوحة	النقل اللغوي	شَرَبَ (قصر حرف الباء المفتوحة)
اَضْطَجَعَا	مد حرف العين المفتوحة	النقل اللغوي	اَضْطَجَعَ (قصر حرف العين المفتوحة)
شَاشَا	مد حرف الشين الثاني المفتوحة	خطأ التطور اللغوي	شَاشَ (قصر حرف الشين المفتوحة)
اِسْتَطَعَ	عدم الضغط في حرف الطاء	التطبيق الناقص للقواعد	اِسْتَطَاعَ (ضغط حرف الطاء)
دُمِعَ	عدم الضغط في حرف الواو	خطأ التطور اللغوي	دُمِعَ (ضغط حرف الواو)
اِسْتَحَقَّ	عدم الضغط في حرف القاف	خطأ التطور اللغوي	اِسْتَحَقَّ (ضغط حرف القاف)
سَطُورٌ	عدم الضغط في حرف السين	خطأ التطور اللغوي	سَاطُورٌ (ضغط حرف السين)
اِنْغَمَسَا	مد حرف السين المفتوحة	النقل اللغوي	اِنْغَمَسَ (قصر حرف السين)
قَوِيٌّ	ضغط حرف الواو المكسورة	النقل اللغوي	قَوِيَ (قصر حرف الواو)
اِنْقَطَعَ	زيادة حرف التاء بعد حرف النون	خطأ التطور اللغوي	اِنْقَطَعَ (عدم زيادة حرف التاء)

بناء على هذا الجدول، سيستخرج الباحث عدد من أخطاء الطلاب المستوى الأول لجامعة علي بن أبي طالب الإسلامية سورابايا منها ما يلي :

1. أشكال الأخطاء

- عدم الضغط في حرف قبل الأخير، وهي :
كلمة "بَسَاتِنُ" فالصواب "بَسَاتِينُ"، و كلمة "مِينُ" فالصواب "مِينَاءُ". ثم الكلمة "اِسْتَشَرَ" فالصواب "اِسْتَشَارَ"، وكلمة "اِسْتَطَعَ" فالصواب "اِسْتَطَاعَ"، وكلمة "دُمِعَ" فالصواب "دُمُوعٌ".
- مد حرف الثاني من الكلمة، وهي :
كلمة "أَرَا حِبُهُ" فالصواب "أَرْحِبُهُ"، وكلمة "عَنَابُ" فالصواب "عَنْبٌ"، "كَتَابَهُ" فالصواب "كَتَبَهُ"، وكلمة "شَاشَاهُ" فالصواب "شَاشَةٌ"، وكلمة "قَوِي" فالصواب "قَوِيَّ".
- مد حرف الأخير من الكلمة، وهي :
كلمة "أَكَلَا" فالصواب "أَكَلَ"، ثم كلمة "قَبَضَا" فالصواب "قَبَضَ". وكلمة "دُولَارُو" فالصواب "دُولَارٌ"، وكلمة "حَزَنَ"، ثم كلمة "حَجَزَا" فالصواب "حَجَزَ"، وكذلك كلمة "أَطَاعَا" فالصواب "أَطَاعَ"، وكلمة "اِسْتَمَلَا" فالصواب "اِسْتَمَلَ"، وكلمة "اِقْتَرَبَا" فالصواب "اِقْتَرَبَ"، ثم كلمة "زَيَّتُونَا" فالصواب "زَيَّتُونٌ"، وكلمة "جَلَسَا" فالصواب "جَلَسَ"، وكلمة "شَرَبَا" فالصواب "شَرَبَ"، ثم كلمة "اِضْطَجَعَا" فالصواب "اِضْطَجَعَ"، ثم كلمة "اِنْعَمَسَا" فالصواب "اِنْعَمَسَ".
- قصر حرف الأول في كلمة "طَوَّوسَ" فالصواب "طَاوُوسٌ".
- عدم الضغط في حرف الأخير من كلمة "اِسْتَحَقَّ" فالصواب "اِسْتَحَقَّ".
- زيادة حرف التاء بعد حرف الثاني في كلمة "اِنْتَقَطَعَ" فالصواب "اِنْقَطَعَ".

2. أسباب الأخطاء

- التطبيق الناقص للقواعد
- النقل اللغوي
- خطأ التطور اللغوي

5. الختام

بعد عرض البيانات وتحليلها توصلت الدراسة إلى أهم النتائج، وهي تتلخص في التالي : أن هناك ستة أنواع من أشكال الأخطاء الصوتية بجهة نبر الشائعة التي وقع فيها الطلاب المستوى الأول بجامعة الإسلامية علي بن أبي طالب سورابايا، وهي عدم الضغط في حرف قبل الأخير، مثال ذلك : "بساتن" فالصواب "بساتين"، وكلمة "مينء" فالصواب "ميناء". ثم مد حرف الثاني من الكلمة، مثال ذلك : "أراحبه" فالصواب "أرجبه"، وكلمة "عنا ب" فالصواب "عنب". ثم مد حرف الأخير من الكلمة، مثال ذلك : "أكلا" فالصواب "أكل"، وكلمة "قبضا" فالصواب "قبض". قصر حرف الأول من الكلمة، مثل "طووس" فالصواب "طاووس". ثم عدم الضغط في حرف الأخير من الكلمة، مثل "استحق" فالصواب "استحق". زيادة حرف التاء بعد حرف الثاني، مثل "انتقطع" فالصواب "انقطع". ومن حيث أسباب الأخطاء فهي ثلاثة أنواع، وهي : التطبيق الناقص للقواعد، النقل اللغوي، خطأ التطور اللغوي.

فمن خلال هذا البحث، عرض الباحث المعلومات حول الأخطاء الصوتية وتحليلها، ولكن هذا البحث يحتاج إلى بحث آخر لتحصل على درجة الكمال، ولذلك يدعو الباحث باحثين إلى إستمرار هذا البحث ببحث عن علاجة المشاكل والأخطاء حتى يبلغ هذا البحث إلى درجة الكمال .

المصادر والمراجع

- Abdoulaye, A. H. (2020). تحليل الأخطاء الإملائية في الهمزة لدى طلاب معهد اللغويات العربية بجامعة الملك سعود. *Nady Al-Adab : Jurnal Ilmiah Bahasa, Sastra, Seni dan Kebudayaan Arab*, 17(1).
- Al-Barkawi, A. F. (2002). المدخل إلى علم اللغة الحديث. مكتبة الأنجلو المصرية.
- Aliyah, A. (2018). FA'ALIYAH ISTIKHDAMU AT-THARIQAH AL-MA'RIFIYYAH FI TA'LIM AT-TARKIB LITHALABATI ASH-SHAFI AL-'ASYIR BIL MADRASATI ATS-TSANAWIYAH AL-ISLAMIYYAH AL-HUKUMIYYAH. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 1(1), 15. <https://doi.org/10.35931/am.v1i1.81>
- Anggari Putri, E. (2018). TAHLIL AL-AKHHTHA' AN-NAHWIYYAH WA ASH-SHARFIYYAH FI MADDAAH AL-INSYA' LITHALIBATI AS-SHAFI ATS-TSALITS ALIF BIKULIYATI AL-MU'ALLIMATI AL-ISLAMIYYAH BI MA'HADI AL-IMAN AL-ISLAMI LIL BANATI BABADAN PONOROGO AS-SANAH AD-DIRASIYAH 2018-2019. *Institut Agama Islam Negeri Ponorogo*.

- Fadillah, R. (2018). 'TAHLIL AL-AKHTHA' AN-NAHWIYAH AL-LUGHAWIYYAH 'INDA AL-MUHADATSAH AL-YAUMIYYAH (DIRASAH HALIYAH MUQORONAH). *Maharat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1). <https://doi.org/10.18196/mht.115>
- Fu'adah, S., Agung, N., & Nu'man, A. (2022). الطريقة السمعية والشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية. *Lahjah Arabiyah : Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 109.
- Gunawan, F. (2015). 'TAHLIL AL-AKHTHA' AN-NAHWIYYAH FI TARJAMAH KITAB NASHAAIHUL 'IBAD (AD-DIRASAH FI NAQDI AT-TARJAMAH). *LANGKAWI: Journal of The Association for Arabic and English*, 1(1).
- Handayani, R. F. (2022). 'TAHLIL AL-AKHTHA' FI NUTQI HURUUF AL-HIJA'IYAH FI MAHARATIL QIRA'AH LADA TALAMIDZI SHAFI AT-TASFI FI MA'HAD SEMATRIX BASAMAN ASY-SYARQIYAH. *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 102–108. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v3i2.102-108>
- Hasna, N. A. (2021). تحليل الأخطاء الصرفية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور المجتهدين ملراك. *فونولوجو*. Institut Agama Islam Negeri Ponorogo.
- Jalal, M. A. (2019). 'TAHLIL AL-AKHTHA' ASH-SHARFIYYAH FI QIRAATI AN-NUSHUS AL-'ARABIYYAH LADA THULAB MA'HAD MANBA' ASH-SHALIHIN AL-KHAMIS BI BALONGPANGGANG GRESIK. *Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim*.
- Jarir, M., & Hanafi, A. H. (2019). تنمية القواعد العربية كمادة التعليم في جامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية بادنج. *Al-Talim Journal*, 26(1), 76–86. <https://doi.org/10.15548/jt.v26i1.479>
- Jauhar, N. I. (2015). *Ilmu AL-Ashwaat: Fonologi Bahasa Arab untuk penutur Indonesia*. Lisan Arabi.
- Maslahah, P. (2020). 'TAHLIL AL-AKHTHA' ASH-SHAUTIYYAH FI QIROATI AN-NASHI AL-'ARABI LADA TALAMIDZI AS-SHAFI AL-KHAMISI FI MADRASATI MANBAT AL-'ULUMI AL-IBTIDAIYYAH JIFARA. [Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/21691/>
- Muslimin, M., & Irwan, I. (2022). تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلبة قسم تعليم معلمي المدرسة الابتدائية بالجامعة محمديّة الإسلامية. *AL-AFIDAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Pengajarannya*, 6(1), 1–19. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v6i1.885>
- Nisak, K. (2021). 'TAHLIL AL-AKHTHA' AN-NAHWIYAH FI QIRAAH AL-KITAB (FATHUL QORIB) LADA THULABI MA'HAD NURUL HUDA MERGOSONO MALANG. *Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim*.
- Panggabean, S. R. (2020). AL-AKHTHA' ASH-SHARFIYYAH FI AT-TARJAMAH LADA DARISI AL-LUGHAH AL-'ARABIYYAH FI MA'HADI DARUL URFAH BI SUMATERA ASY-SYAMALIYYAH INDONESIA. *Konferensi Nasional Bahasa Arab (KONASBARA)*, 6.
- Perdana, A. S. N. (2019). 'TAHLIL AL-AKHTHA' AL-IMLAIIYYAH FI KITABATI AL-HAMZAH LITHULAB AL-MADRASAH ATS-TSANAWTYAH AL-HUKUMIYYAH PASURUAN. *Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim*.



- Prayogo, F. (2020). *TAHLIL AL-AKHTHA' ASH-SHAUTTIYAH FI MAHARAT AL-QIRAATI LADA THULABI MA'HAD AL-AIMATI AL-'ALI MERJOSARI MALANG*. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Shofwatul, F., & Nazilatil, M. (2023). AT-THARIQAH AL-ITTISHALIYAH (COMMUNICATIVE METHOD) WA TATHBIQUHA FI TA'LIM AL-LUGHAAH AL-'ARABIYAH. *Lahjab Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 44–57.
- Siham, S. (2021). . الأخطاء الصوتية في تعليمية اللغة العربية للناطقين بغيرها. *ASJP: Algerian Scientific Journal Platform*, 2(4), 327–339.
- Sofa, A. R. (2020). AL-AKHTHA' ASH-SHARFIYYAH FI KITABATI AL-LUGHAAH AL-'ARABIYYAH FI AL-MADRASATI AL-MUTAWASITAH AL-ISLAMIYYAH ZAINUL HASAN GENGONG. *PAPATUNG: Jurnal Ilmu Administrasi Publik, Pemerintahan dan Politik*, 3(1), 73–136. <https://doi.org/10.54783/japp.v3i1.48>
- Suryadarma, Y. (2014). TATHBIQ THARIQOTU TAHLIL AL-AKHTHA' FI TA'LIM AL-INSYA' AL-'ARABI AT--TAHRIRI. *Lisanu ad-Dhad: Jurnal Bahasa, Pembelajaran dan Sastra Arab*, 1(2).
- Suryadarma, Y. (2015). AL-MUQARANAH BAINA AL-'ILMI AL-LUGHAAH AT-TAQABULI WA TAHLIL AL-AKHTHA'. *Lisanu ad-Dhad*, 2(1), 65–81.
- Syafni, H. (2023). TAHLIL AKHTHO' AN-NABR WA TANGHIM FI MUHADATSATI AL-THOLABAH AL-YAUMIYAH BI AL-LUGHAAH AL-ARABIYAH: تحليل أخطاء النبر والتنغيم في محادثة الطلبة اليومية باللغة العربية. *Lahjab Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 4(2), 199–210. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v4i2.199-210>
- Syahda, Z., Muslim, B., & Safariah, S. (2021). Aceh Besar تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى طالبات الصف (LISANUNA): *Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, 10(2), 222. <https://doi.org/10.22373/lis.v10i2.8826>
- 'Ulya, R. N. R. (2020). *TAHLIL AL-AKHTHA' AL-IMLAIIYYAH FI KITABATI JAM'I AT-TAKSIR 'INDA THULABI AL-MUSTAWA AL-KHAMIS BI QISMI TA'LIM AL-LUGHAAH AL-'RABIYAH BIL JAMI'AH AL-ISLAMIYYAH AL-HUKUMIYYAH PONOROGO AL-'AM AL-JAMI'I 2020/2021*. Institut Agama Islam Negeri Ponorogo.
- Warseto, A. (2017). TAHLIL AL-AKHTHA' AN-NAHWIYAH WA ASH-SHARFIYAH LITHALIBAT AL-FASHL AS-SADIS FI AL-INSYA'I AL-ARABI BI MA'HADI IBNU AL-QOYYIM YOGYAKARTA. *EL-HIKAM: Journal of Education and Religious Studies*, 10(1).
- Zahroh, H., & Fitriani, I. N. (2020). IDENTIFIKASI POSISI AN-NABR DALAM KARTUN MUHSIN WA MAHASIN EPISODE AT-TAFAKHUR. *SEMNASBAMA (International Conference of Students on Arabic Language)*, 4.

خالد يوسف العواد, ا. و. & الرابعة, إ. ح. (2020). تحليل الأخطاء الإملائية لدى متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها في مركز اللغات في الجامعة الأردنية. *جامعة حسية بن بوعلي الشلف - مخبر نظرية اللغة الوظيفية*, 6, 352–327.

معلوف, ل. (1983). المنجد في اللغة. دار المعارف.